

LL Poem
Undated

Der rosenfarbene Palast senkt sich, ein steingewordener Narziss,
In capriziöser Schönheit in den Spiegel
Des grünumwachs'nen Teichs -
Die Berge steigen, schwarze Schatten,
Aus meerverwehtem Nebelgrau,
Das das verlor'ne Tal in Schleier hüllt.
Verzaubert scheint die lautenlose Einsamkeit
Und fern der Welt.
Und drinnen - Räume, dem Vergang'nen angehörend,
Erosch'ner Jahre zeitverblasste Pracht ...
Sag', welche Königin
Erlebte wohl auf diesem Lager
Des Lebens heissesten Genuss -
Bis ihr des Henkers Beil
Den schönen Hals durchschnitt? ...
Nun wandelt eine And're durch die stummen Räume.
Farbloses Haar hängt ihr in weichen Strähnen
Um eine Stirn,
Die manches Diadem getragen
Auf jenen Brettern, die das Leben widerspiegeln
So wie der Teich den rosenfarbenen Palast ...
Die schmalen Schultern, oft von Seiden und Brokaten reich verziert,
Umhüllt ein Tuch, das Wärme spendet -
Denn ihr ist kalt - sie ist allein ...
Die Gegenwart spricht nur von dem, was war, zu ihr ...
Doch ihre Hände, weiss ~~und zart~~ und klingenscharf,
Wollen mit gier'gem Griff
Das Heute aus dem Gestern reissen -
Den Tag in Jubel tauchend und die Nacht
In süßes Sichverschenden ...
Sie steht und lauscht.
Der Hund nur winselt leise
Auf der Schwelle -
Es dunkelt - Nebel überwallt ~~den Tag~~ das Tal -
~~Bald wird der Regen an die Fenster schlagen~~
~~Mit Händen, weiss und zart und klingenscharf~~
~~Wie eine Gefangener in seiner Zelle ...~~
Wie fern - wie ferne liegt des Tages Helle!

LL Poem
Undated

The rose-colored palace, a narcissus turned to stone,
Subsides in capricious beauty into the mirror
Of the green-clad pond -
The mountains rise, black shadows,
From the foggy gray, scattered by the sea,
Which cloaks the lost valley with a veil.
There is, it seems, a spell over the silent solitude
And distant from the world.
And inside - rooms belonging to the past,
The splendor, paled by time, of years effaced ...
Tell, which queen might have experienced
On this bed life's most fervent joys -
Until the hangman's axe
Cut through her beautiful neck? ...
Another one now wanders through the silent rooms.
Her colorless hair hangs in soft strands
Around a forehead
Which had carried many a tiara
On those boards which mirror life [the stage]
Just as the pond does with the rose-colored palace ...
Those narrow shoulders, often richly decorated with silks and brocades,
Are [now] cloaked by a cloth which gives warmth -
Because she feels cold - she is alone ...
The present speaks to her only about what was ...
And yet, her hands, white ~~and delicate~~ and sharp like blades,
With greedy grasp want to tear what is today, from yesterday -
Dipping the day in jubilation, and the night
In sweet self-squander ...
She stands [there] and listens.
Only the dog whines quietly
On the threshold -
It is growing dark - fog floats over ~~the day~~ the valley -
~~Soon, rain will hit the windows~~
~~With hands, white and delicate and sharp like blades -~~
~~Like a prisoner in his cell ...~~
How far - how far [is now] the brightness of the day!